

## International Workshop

### Beyond the “North-South”: New territorialities between Africa and Asia

Kick-off meeting of the program PSL : *Comprendre les relations Afrique-Asie : espace transversal de recherches et d'enseignement (CRAA-ETRE) (2015-2017)*

In collaboration with the research program PR6 of the Fondation France-Japon de l'EHESS : *New territorialities between Asia and Africa (NTAA) (2014-2016)*

**December 2nd-3th, 2015, Paris**

**190 Avenue de France, 75013, Paris, France**

Over the last two decades, relations between Africa and Asia have been increasing, starting with the significant increase of trade between the two regions and the investments of Asian countries across the African continent. Economic relations play an important role. But there are many other factors to these new African-Asian relations. Social, political and cultural interactions continue to increase between the two continents, the trend being encouraged by globalization.

The purpose of this workshop is to study the new socio-political, economic and cultural exchanges that extend across the two continents, based on geopolitical, macro or micro- economic, sociological or ethnographic approaches. To analyze these new relationships across a wide perspective, the question of the historical relations between the two continents should also be argued: for example, the relations during the pre-colonial period, colonial times and during the Cold War...

That leads to a reassessment of the new methods and frameworks on social sciences that face these phenomena which transform these two territories (Africa and Asia), with or without passing through countries of the global north. How do these new Africa-Asia relations change the paradigms of social sciences? How could we review, deconstruct or reconstruct today the epistemological and methodological approaches developed through centuries of legacy of African and Asian studies in Europe, established in the colonial and postcolonial contexts?

This reflection allows us to open different perspectives, shifting our view from the “center” (Europe, America...) to the “peripheries” (Asia, Africa...) and, through this approach, trying to go beyond the division and opposition between *center* and *periphery*, *North* and *South*.

#### Scientific committee of the NTAA program

- Jean-Pierre Dozon (FMSH, IMAF)
- Mamoudou Gazibo (University of Montreal)
- Rémy Bazenguissa-Ganga (IMAF, EHESS)
- Eloi Fiquet (EHESS)
- Frédéric Joulian (EHESS)
- Itaru Ohta (Kyoto University)
- Thierry Pairault (CNRS)

#### Organisation committee

- Sébastien Lechevalier (responsable de la gestion) (EHESS-FFJ)
- Kae Amo (research coordinator) (FFJ/IMAF, EHESS)
- Lala Dadci (FFJ, EHESS)
- Dougoukolo Alpha Oumar Konaré (Paris Descartes University)
- Yumiko Yamamoto (FFJ, EHESS; Sciences Po)

For further information, please contact Kae Amo: [ffj@ehess.fr](mailto:ffj@ehess.fr)

## Program

**Wednesday, December 2th, 2015**

**Venue: EHESS-Bld. Le France, 190 Avenue de France 75013 Paris, Salle Jean-Pierre Vernant (8<sup>th</sup> floor).**

17 :00 – 18 :30	<p><b>Presentation and kick-off of program PSL “Understanding the relations between Africa and Asia : Creating a interdisciplinary space of research and education” (CRAA-ETRE)</b></p> <p><b>Introduction :</b> Henri Berestycki (EHESS, CAMS) Dean of Research PSL</p> <p><b>Presentation of the Program CRAA-ETRE :</b> Rémy Bazenguissa-Ganga (EHESS, IMAF), scientific coordinator of the program; Sébastien Lechevalier (EHESS-FFJ), president of the France-Japan Foundation of the EHESS; Kae Amo (EHESS-FFJ, IMAF), research coordinator.</p> <p><b>Members (within PSL):</b> Giorgio Blundo (EHESS), Caroline Bodolec (CNRS, CECMC), Lisa Chauvet (Paris Dauphine University), Ken Daimaru (EHESS, FFJ), Eloi Ficquet, (EHESS, CEIFR), Bernard-Rene Guillochon (Paris Dauphine University), Frédéric Joulian (EHESS), Catherine Laffineur (Paris Dauphine University), Kennedy Loraine (EHESS, CEIAS), El Mouhoub Mouhoud (Paris Dauphine University), Thierry Pairault (CNRS), Pascale Rabault-Feuerhahn (CNRS ENS), Yann Philippe Tastevin (CNRS), Yumiko Yamamoto (EHESS, FFJ)</p>
18 :30 – 20 :00	Reception

**Thursday, Decembre 3, 2015, EHESS-Bld. Le France, Salle 638 (6<sup>th</sup> floor) 190 Avenue de France 75013 Paris**

**Venue : EHESS-Bld. Le France, 190 Avenue de France, 75013, Paris, France, Conference Rooms CNRS, 638-640.**

9 :30-10 :00	Registration
10:00 – 10 :15	<p>Introduction and welcome: <b>Sébastien Lechevalier</b> (EHESS, FFJ)</p> <p>Opening remarks: <b>Jean-Pierre Dozon</b> (FMSH)</p>
10 : 15 – 12 :00	<p><b>Panel 1: Africa -Asia relations. Beyond the North-South: new methodological and epistemological perspectives</b></p> <p><b>Eloi Ficquet</b> (EHESS): <i>"Tearing the map and holding the helm. From the celestial view of continents, to the ground level experience of travel and trade as structuring flows"</i>.</p> <p><b>Takezawa Soichiro</b> (National Museum of Ethnology, Japan) <i>"10th century Chinese porcelain excavated in Gao, West Africa"</i></p> <p><b>Oussouby Sacko</b> (Kyoto Seika University, Japan) : <i>"Socio-Anthropological Approach on Community and Family Transitions in Malian and Japanese Society trough Space Use Observation"</i></p> <p><b>Philippe M.F. Peycam</b> (Leiden University, International Institute for Asian Studies, Netherlands) : <i>"Preliminary Thoughts on the September 2015 Conference Africa-Asia – A New Axis of Knowledge"</i></p> <p>Chair: <b>Jean-Pierre Dozon</b> (FMSH)</p> <p>Discussant: <b>Kae Amo</b> (EHESS, FFJ, IMAF)</p>
12 :00 – 13 :00	Lunch
13 : 00 – 14 :45	<p><b>Panel 2: Geopolitical reconfiguration and new power relations. States, International organizations and territorial challenges.</b></p> <p><b>Antoine Kern</b> (University of Lausanne, Switzerland) <i>"Is the "emerging Africa" discourse imported from Asia?"</i></p>

	<p><b>Mayuka Tanabe</b> (Leiden University, Netherlands) <i>“Local effects of Japanese-Moroccan cooperation in the fishing industry on the Atlantic coast”</i></p> <p><b>Folashadé Soulé-Kohndou</b> (London School of Economics – LSE, UK), <i>“Passive agents? Bureaucratic Agency in Africa-China negotiations: a case study of Benin”</i></p> <p><b>Pooja Jain</b> (Science Po) <i>“Investigating the dynamics of South-South Partnerships: India’s foray in Africa”</i></p> <p>Chair: <b>Thierry Pairault</b> (CNRS)</p> <p>Discussant: <b>Yumiko Yamamoto</b> (EHESS, FFJ)</p>
14 :45 – 15 :15	Coffee break
15 : 15 –17 : 00	<p><b>Panel 3: Mobility, networks and cultural hybridisation.</b></p> <p><b>Frédérique Louveau</b> (Gaston Berger University, Senegal) <i>“The conversion of African followers of a new Japanese religion in West Africa”</i></p> <p><b>Alessandro Jedlowski</b>, (University of Liège, Belgium) <i>“Between soft power and strategic opportunism: Collaborations between the Indian and the Nigerian film industries”</i></p> <p><b>Takao Shimizu</b> (Research Institute for Humanity and Naature - RIHN, Japan) <i>“Why his knee was broken? : Exposing the discrimination against an African resident in Japan”</i></p> <p><b>Caroline Bodolec</b> (CNRS, CECMC) <i>“Be a Heritage Model for Developing Countries? A People Republic of China's Ambition”</i></p> <p>Chair : <b>Lorraine Kennedy</b> (CNRS, CEIAS)</p> <p>Commentator : <b>Dougoukolo Alpha Oumar Konaré</b> (Paris Descartes University)</p>
17 :00 – 17 :30	Coffee Break, greeting of external guests.
17 : 30 – 19:00	<p><b>Roundtable: Culture of Peace and Non-Violence: an Asian-African perspective.</b></p> <p>With the support of the Permanent Delegations of Japan and Mali to UNESCO</p> <p><b>Panelists:</b></p> <p><b>Satoshi Nara</b> (Minister, Permanent Delegation of Japan to UNESCO)</p> <p><b>Oumar Keita</b> (Ambassador, Permanent Delegate of Mali to UNESCO),</p> <p><b>Kadidia Gazibo</b> (University of Tahoua, Niger),</p> <p><b>Ibrahim Assane Mayaki</b> (Chief Executive Officer of the New Partnership for Africa’s Development - NEPAD)</p> <p><b>Dominique Saatenang</b> (African Kung-fu Master and Ambassador of the Shaolin Temple, China)</p> <p>Moderator: <b>Oumarou Barry</b> (Press Specialist, Former Editor-in-Chief and Presenter of two Pan-African TV Shows)</p>
19:00 – 19:10	Closing remarks : <b>Sébastien Lechevalier</b> (EHESS, FFJ)
19 : 10 – 20 :30	Reception

## Colloque international

### Au-delà du « Nord-Sud »: Nouvelles territorialités entre l'Afrique et l'Asie

Lancement du programme PSL : *Comprendre les relations Afrique-Asie : espace transversal de recherches et d'enseignement (CRAA-ETRE) (2015-2017)*

En collaboration avec le programme de recherche PR6 de la Fondation France-Japon de l'EHESS : *Nouvelles territorialités entre l'Afrique et l'Asie (NTAA) (2014-2016)*

**Les 2-3 décembre 2015, Paris**

Au cours des vingt dernières années, jamais les relations entre l'Afrique et l'Asie n'ont été aussi intenses qu'aujourd'hui, à commencer par l'accroissement significatif des échanges commerciaux entre les deux régions, et les investissements massifs des pays asiatiques dans les diverses contrées du continent africain. Les rapports économiques jouent donc un rôle primordial. Mais il ne s'agit pas uniquement de cela. Les interactions sociales, politiques et culturelles ne cessent de s'intensifier entre les deux continents. Une tendance qui est favorisée par le phénomène de la mondialisation.

L'objectif de la journée est d'étudier les nouvelles mouvances sociopolitiques, économiques et culturelles qui traversent les deux continents, en s'appuyant sur des travaux géopolitiques, macro ou micro-économiques, sociologiques ou encore ethnographiques. Afin d'analyser ces nouveaux rapports à travers une large perspective, la question des relations historiques entre deux continents seront également traitée : par exemple, les relations durant la période précoloniale, l'époque coloniale ou durant la guerre froide...

Il s'agit également de réfléchir sur les nouvelles méthodes et théories de recherches en sciences sociales face à ces phénomènes qui traversent les deux territoires en passant ou non par les pays du « Nord ». Comment les nouveaux rapports Afrique-Asie modifient le paradigme des recherches en sciences sociales? Comment pourrions-nous déconstruire ou reconstruire les approches épistémologiques ou méthodologiques établies à travers les siècles d'héritage de recherches en sciences sociales sur l'Afrique et sur l'Asie, fondé essentiellement dans les contextes colonial et postcolonial ?

Cet approche nous permet d'ouvrir les différentes perspectives, en déplaçant nos regards du « centre » (Europe, Amérique...) vers les « périphéries » (Afrique, Asie...) et, à travers ce déplacement du regard, essayer d'aller au-delà de ces découpages et oppositions entre *centre* et *périphérie*, *Nord* et *Sud*.

#### Comité scientifique du programme NTAA

- Jean-Pierre Dozon (FMSH, IMAF)
- Mamoudou Gazibo (Université de Montréal)
- Rémy Bazenguissa-Ganga (EHESS)
- Eloi Fiquet (EHESS)
- Frédéric Joulian (EHESS)
- Itaru Ohta (Kyoto University)
- Thierry Pairault (CNRS)

#### Equipe d'organisation

- Sébastien Lechevalier (responsable de la gestion) (EHESS-FFJ)
- Kae Amo (coordinatrice) (EHESS-FFJ -IMAF)
- Lala Dadci (EHESS- FFJ)
- Dougoukolo Alpha Oumar Konaré (Paris Descartes)
- Yumiko Yamamoto (EHESS- FFJ, Sciences Po)

Pour plus d'information : [ffj@ehess.fr](mailto:ffj@ehess.fr)

## Programme

### Le mercredi 2 décembre 2015

**Lieu : l'EHESS, 190 Avenue de France 75013 Paris, Salle Jean-Pierre Vernant (8<sup>ème</sup> étage)**

17 :00 – 19 :00	<p><b>Présentation et lancement du programme PSL : Comprendre les relations Afrique-Asie : espace transversal de recherches et d'enseignement (CRAA-ETRE)</b>  <b>Introduction : Introduction :</b> Henri Berestycki (EHESS, CAMS) Doyen de la recherche de PSL</p> <p><b>Présentation du programme CRAA-ETRE :</b> Rémy Bazenguissa-Ganga (EHESS, IMAF), responsable scientifique du programme ; Sébastien Lechevalier (EHESS, FFJ), Président de la Fondation France-Japon de l'EHESS ; Kae Amo (EHESS, FFJ, IMAF), coordinatrice.</p> <p><b>Membres du programme PSL :</b> Giorgio Blundo (EHESS), Caroline Bodolec (CNRS, CECMC), Lisa Chauvet (Paris Dauphine University), Ken Daimaru (EHESS, FFJ), Eloi Ficquet, (EHESS, CEIFR), Bernard-Rene Guillochon (Paris Dauphine University), Frédéric Joulian (EHESS), Catherine Laffineur (Paris Dauphine University), Kennedy Loraine (EHESS, CEIAS), El Mouhoub Mouhoud (Paris Dauphine University), Thierry Pairault (CNRS), Pascale Rabault-Feuerhahn (CNRS ENS), Yann Philippe Tastevin (CNRS), Yumiko Yamamoto (EHESS, FFJ)</p>
19 :00 – 20 :00	Cocktail

### Le jeudi 3 décembre 2015

**Lieu : l'EHESS, 190 Avenue de France 75013 Paris, avenue de France, 75013, Salles CNRS, 638-640. 190.**

9 :30-10 :00	Accueil.
10:00 – 10 :15	<p>Mots de bienvenue : <b>Sébastien Lechevalier</b> (EHESS, FFJ).</p> <p>Introduction : <b>Jean-Pierre Dozon</b> (FMSH)</p>
10 : 15 – 12 :00	<p><b>Panel 1 : Les relations Afrique-Asie au-delà du Nord-Sud : nouvelles perspectives méthodologiques et épistémologiques.</b></p> <p><b>Eloi Ficquet</b> (EHESS) : <i>"Tearing the map and holding the helm. From the celestial view of continents, to the ground level experience of travel and trade as structuring flows"</i>.</p> <p><b>Takezawa Soichiro</b> (National Museum ou Ethnology, Japon) : « <i>Les porcelaines chinoises du 10ème siècle découvertes à Gao en Afrique de l'Ouest</i> »</p> <p><b>Oussouby Sacko</b> (Kyoto Seika University, Japon) « <i>Approche socio-anthropologique sur la transition de la communauté et de la famille dans les sociétés malienne et Japonaise à Travers l'utilisation de l'espace</i> »</p> <p><b>Philippe M.F. Peycam</b> (Université de Leiden, International Institute for Asian Studies, Pays-Bas) <i>"Preliminary Thoughts on the September 2015 Conference Africa-Asia – A New Axis of Knowledge"</i></p> <p>Chair : <b>Jean-Pierre Dozon</b> (FMSH)</p> <p>Discutant : <b>Kae Amo</b> (EHESS, FFJ, IMAF)</p>
12 :00 – 13 :00	Pause-déjeuner
13 : 00 – 14 :45	<p><b>Panel 2 : Reconfiguration géopolitique et nouveaux rapports de pouvoir. États, organismes transnationaux et enjeux régionaux.</b></p> <p><b>Antoine Kernén</b> (Université de Lausanne, Suisse) « <i>Le discours sur l'émergence en Afrique est-il un produit d'importation asiatique ?</i> »</p>



	<p><b>Mayuka Tanabe</b> (Université de Leiden, Pays-Bas) « <i>Les effets locaux de la coopération japonaise au Maroc dans le domaine de pêche atlantique</i> ».</p> <p><b>Folashadé Soulé-Kohndou</b> (London School of Economics – LSE, Angleterre), "<i>Passive agents? Bureaucratic Agency in Africa-China negotiations: a case study of Benin</i>"</p> <p><b>Pooja Jain</b> (Science Po) "<i>Investigating the dynamics of South-South Partnerships: India's foray in Africa</i>"</p> <p>Chair : <b>Thierry Pairault</b> (CNRS)</p> <p>Discutant : <b>Yumiko Yamamoto</b> (EHESS, FFJ)</p>
14 :45 – 15 :15	Pause-Café
15 : 15 –17 :00	<p><b>Panel 3 : La mobilité, les réseaux et l'hybridation culturelle.</b></p> <p><b>Frédérique Louveau</b> (Université Gaston Berger de Saint-Louis, Sénégal) "<i>La conversion d'adeptes africains à une nouvelle religion japonaise en Afrique de l'Ouest</i>"</p> <p><b>Alessandro Jedlowski</b>, (Universite de Liège, Belgique) "<i>Entre puissance douce et opportunisme stratégique: Les collaborations entre les industries cinématographiques indienne et nigériane</i>"</p> <p><b>Takao Shimizu</b> (Research Institute for Humanity and Nature, Japon) "<i>Why his knee was broken? : Exposing the discrimination against an African resident in Japan</i>"</p> <p><b>Caroline Bodolec</b> (CNRS, CECMC) . "<i>Be a Heritage Model for Developing Countries? A People Republic of China's Ambition</i>"</p> <p>Chair : <b>Loraine Kennedy</b> (CNRS, CEIAS)</p> <p>Discutant: <b>Dougoukolo Alpha Oumar Konaré</b> (Université Paris Descartes)</p>
17 :00 – 17 :30	Pause-Café, Accueil des invités externes.
17 : 30 – 19:00	<p><b>Table ronde : Culture de la paix et de la non-violence. réflexions Afrique- Asie.</b></p> <p>Avec la participation des Délégations Permanentes du Japon et du Mali et du Japon auprès de l'UNESCO</p> <p><b>Intervenants :</b></p> <p><b>Satoshi Nara</b> (Ministre, Délégué permanent du Japon auprès de l'UNESCO)</p> <p><b>Oumar Keita</b> (Ambassadeur, délégué permanent du Mali auprès de l'UNESCO),</p> <p><b>Kadidia Gazibo</b> (Universssité de Thoua, Niger)</p> <p><b>Ibrahim Assane Mayaki</b> (Secrétaire Exécutif du NEPAD – Nouveau Partenariat pour le Développement de l'Afrique)</p> <p><b>Dominique Saatenang</b>, (Maître de Kung-fu and Ambassadeur du Temple Shaolin, Chine).</p> <p>Modérateur : <b>Oumarou Barry</b> (Expert médias, Ancien Journaliste et Rédacteur en chef de deux émissions de télévision panafricaines)</p>
19:00 – 19:10	Mots de clôture : <b>Sébastien Lechevalier</b> (EHESS, FFJ)
19 : 10 – 20 :30	Cocktail